

Daniel Graziadei

Literarische Übersetzungen

Stand Mai 2019

LÜ24

Elisa Biagini „Ein zerbrochenes Ei im Hals“ in: Italiano, Federico und Jan Wagner (Hg) *Grand Tour. Reisen durch die junge Lyrik Europas*. München: Carl Hanser Verlag 2019, 302.

LÜ23

Elisa Biagini „Gegen den Wind“ in: Italiano, Federico und Jan Wagner (Hg) *Grand Tour. Reisen durch die junge Lyrik Europas*. München: Carl Hanser Verlag 2019, 302.

LÜ22

Elisa Biagini „Es liegt ein Anflug“ in: Italiano, Federico und Jan Wagner (Hg) *Grand Tour. Reisen durch die junge Lyrik Europas*. München: Carl Hanser Verlag 2019, 302.

LÜ21

Elisa Biagini „Man sieht mich nur“ in: Italiano, Federico und Jan Wagner (Hg) *Grand Tour. Reisen durch die junge Lyrik Europas*. München: Carl Hanser Verlag 2019, 301.

LÜ20

Elisa Biagini „Es liegt ein Anflug“ in: Italiano, Federico und Jan Wagner (Hg) *Grand Tour. Reisen durch die junge Lyrik Europas*. München: Carl Hanser Verlag 2019, 301.

LÜ19

Elisa Biagini „Du vergisst die Gesichter nicht“ in: Italiano, Federico und Jan Wagner (Hg) *Grand Tour. Reisen durch die junge Lyrik Europas*. München: Carl Hanser Verlag 2019, 301.

LÜ18

Gedichte von Luciano Mazzotta für den *Nachsommer der Dichter* im Italienischen Kulturinstitut München 2019.

LÜ17

Gedichte von Mariangela Gualtieri für den *Nachsommer der Dichter* im Italienischen Kulturinstitut München 2017.

LÜ16

Pier Luigi Bacchini „Gebet unter der Eiche“ [übersetzt in Zusammenarbeit mit Ulrich Beil] in: Italiano, Federico und Krüger, Michael (Hg) Die Erschließung des Lichts. Italienische Dichtung der Gegenwart. München: Carl Hanser Verlag 2013, 113.

LÜ15

Pier Luigi Bacchini „Der Donner“ [übersetzt in Zusammenarbeit mit Ulrich Beil] in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 115.

LÜ14

Elio Pagliarani „Das Mädchen Carla I,3“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 117.

LÜ13

Elio Pagliarani „Das Mädchen Carla II, 1“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 119.

LÜ12

Elio Pagliarani „Rudi und Aldo im Sommer 49“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 121.

LÜ11

Giancarlo Majorino „Sit-in“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 123.

LÜ10

Giancarlo Majorino „Es ist ein Gefängnis der Augenblicke“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 123.

LÜ9

Alda Merini „Am Gittertor verklumpen sich die Opfer“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 139.

LÜ8

Alda Merini „Die weißen Blätter sind das Übermaß der Seele“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 139.

LÜ7

Edoardo Albinati „Rasch, bei Ladenschluss“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 235.

LÜ6

Edoardo Albinati „Mädchen-Sterne“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 237.

LÜ5

Edoardo Albinati „Die Fledermaus“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 237.

LÜ4

Alessandro Ceni „Die Riesen im Zimmer meines Vaters“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 241-243.

LÜ3

Alessandro Ceni „Ich bin hier und von hier“ in: Italiano/Krüger (Hg) Die Erschließung des Lichts, 243-245.

LÜ2

Federico Italiano „Episteln aus der nächsten Nacht“ in: Das Gedicht. 18/2010, 92-93.

LÜ1

Federico Italiano „Die Invasion der Riesenkrabben“ in: Akzente 6/2008, 554-566.